

1705 Januar 3., Solothurn

A

SCHREIBEN VOM [FRANZ. CHARGE D'AFFAIRES, JEAN ROUSSEAU, SIEUR DE] SAINTE-COLOMBE, AN DEN [ZUGER] AMMANN [BEAT JAKOB II.] ZURLAUBEN

Sainte-Colombe meldet den Erhalt von Zurlaubens Schreiben vom 29. [Dezember 1704]. "Je suis ravi que mon Conseil [- Zurlauben beabsichtigte, im Falle des Ablebens von Gardehptm. **Beat Heinrich Josef** Zurlauben auf seine Kompagnie im Regiment Pfyffer zu verzichten und dafür dessen Gardekompagnie zu übernehmen, worauf ihm Sainte-Colombe riet, einen diesbezüglichen Entscheid bis zum Eintreffen des franz. Ambassadors Roger Brulart, Marquis de **Puysieux**, zurückzustellen und sich dann mit diesem zu besprechen -] ¹ vous ayt paru bon, Je vous assure encore, que vous trouverés dans M. l'Ambassadeur toute sortes de bons offices et qu'il fera tout son possible, pour vôtre satisfaction:

Ce que vous me dites sur la femme de l'Orfevre [in Zug], est suffisant pour me faire connoître qu'elle ne cherche qu'a attraper de l'argent. Je vous rends graces ... de l'avis que vous m'avés donné ladesus.

Vous me permettez de vous faire mille tres humbles remerciments des voeux que vous faites pour moy, au sujet de cette nouvelle année, Je vous proteste qu'elle ne vous sera jamais aussy heureuse que je le souhaite. Je prie aussy le Ciel qu'elle soit suivie de plusieurs autres pendant lesquelles vous puissiés jouïr d'une parfaite santé et de l'accomplissement de tous vos desirs:

Je Joins icy nôtre Gazette [aus Frankreich?] ou vous verrés toutes les nouvelles qui sont venües a ma connoissance."

1) s. AH 186, 212-213

Original - AH 91, 104-105 - Blatt 105^v leer

1717 November 2., Baden

A

SCHREIBEN VON B[EAT JAKOB?] MEYER [VON KLINGNAU] AN HPTM. [BEAT] LUDWIG ZURLAUBEN VON GESTELBURG, ZUG

"Je me serois donne l'honneur de vous écrire plustost, si l'ocasion

d'envoier ma lettre seroit presente. je vous dire[!] donc ..., que je me suis souvenüe touchant que vous m'avez fait l'honneur de m'informer, et pour reponce l'on m'asür qu'il n'y a point de promesse fait, mais ossj[!] on veut, que difficillement on la laissera sortir du lieu; apres cé la tentare licet.¹ au reste ... comme il n'y a rien de nouveau q'u'il[!] soit digne de vous estre mandé je vous prie ... de bien faire mes Compliments a Madame Vostre chere Mere [Maria Barbara Zurlauben], et à toute la Noble famille, en enttandant l'honneur de vous voir, je me recomande bien à la Continuation de vos bonnes graces ...
 PS. je vous prie d'avoir touiours bien soin de l'enfant²".

- 1) Unklar, was damit gemeint ist: Ev. könnte es sich um Werbungen handeln, die Meyer damals des öftern für Gardehptm. Beat Franz Plazidus Zurlauben vornahm.
- 2) Unklar, ob es sich dabei um ein leibliches Kind Meyers handelt, das ev. im Haushalt Zurlaubens diene.

Original, mit Siegel - AH 91, 106-107 - Blatt 107^r leer

46

1680 März 11.

A

SCHREIBEN [VOM ZUGER AMMANN BEAT JAKOB I. ZURLAUBEN AN DEN FRANZ. AMBASSADOR ROBERT-VINCENT DE GRAVEL]

"M.^r le Cap.^e [aux gardes? Rudolf] Reding [von Schwyz] m'a asseure d'informer V.E. de nostre ... [entretien] et de ce qu'il aura negotie de puis avec M.^r le [alt] Landaman [und derzeitigen Urner Landrat Karl Franz I.] Schmidt qui ne peut aller loing, a quoy Je me remets [- Revokation des von den VII mit Mailand/Spanien verbündeten kath. Orten - IX ausg. GL und SO - eingegangenen Reduktionsinstrumentes -]¹, Je diray seulement par Celley a V.E., que J'apprehende Ce que se passe entre Mons. le Conte [Alfonso II.] Casatj [dem mail./span. Ambassador] et Mess.^{rs} [Landammann und Landrat] de Schwytz, Comme V.E. aura appris de ce costé, et que selon la fin qu'il prendra Cela nous pourra grandement augmenter les Obstacles, Nous verrons quels moyens nous pourra fournir nostre Commune Conference [- damit dürfte eine Zusammenkunft zwischen Gravel, Zurlauben und weiteren an besagter Revokation interessierten Persönlichkeiten aus den VII genannten Orten gemeint sein -]. Et surtout il est tres necessaire d'offrir des Gratifications Particulier[e]s, en nostre Canton, qu'au Cas l'affaire R[é]jussisse, Car la Pention en nostre Canton [wo Zurlauben als Pensionenabholer bzw. -austeiler amtete] est presque la moitie plus petite aux autres,